Veranstalter dieser Reise:

**Hauser Exkursionen international GmbH**
Spiegelstr. 9
81241 München
(0) 89 2350060
(0) 89 23500699
info@hauser-exkursionen.de

Nachweislich nachhaltig reisen:

EUROPA: PORTUGAL

# AZOREN - MIT DEM RAD DURCH DAS "HAWAII EUROPAS" (SELFGUIDED)

- Selfguided Radreise, täglich antretbar ab 2 Personen, Technik 2, Kondition 2
- Durch die exotische Pflanzen- und Blütenwelt biken
- Türkisblaue Kraterseen und herrliche Wasserfälle bestaunen
- Europas einzige Ananas- und Teeplantagen besuchen
- An schwarzen Lavastränden und in warmen Naturpools am Atlantik entspannen
- Durch unberührte Landschaften auf Vulkane radeln
- Das Beobachtungs- und Forschungszentrum für endemische Pflanzen in Furnas besuchen

Die neun Inseln der Azoren mitten im Atlantik werden zu Recht auch "das Hawaii Europas" genannt. Die größte Insel São Miguel vereint das gesamte Spektrum dieser vielfältigen vulkanischen Landschaften.
Sie biken durch üppige Tropenvegetation und entlang von immergrünen Vulkankratern und bizarren Lavalandschaften. Eingebettet in die riesigen Caldeiras mit dicht bewaldeten Flanken leuchten smaragdgrüne Kraterseen aus der Ferne. Wir beobachten blubbernde Fumarolen mit Schwefeldämpfen und baden in heißen Quellen unter exotischen Baumfarmen mitten im sattgrünen Regenwald.  Unterwegs besuchen Sie Europas einzige Ananas- und Teeplantagen. Ein Meer aus Blüten aller Farben, allen voran die blauen mannshohen Hortensien, die im Sommer in voller Blüte stehen, säumen Ihren Weg. Erfrischende Wasserfälle, Meeresschwimmbecken zwischen Lavafelsen und schwarze Lavastrände laden zu einer entspannten Rast. Gewaltige unterirdische Kräfte schufen hier eine einzigartige wilde und verzauberte Landschaft auf halbem Weg zwischen Europa und Amerika, die es zu entdecken gilt. Europaweit gibt es überdies keinen Ort für spektakulärere Walbeobachtungen. Ein Eldorado für Naturliebhaber, das Sie faszinieren wird!

Wir lassen Sie auf eigene Faust losziehen - mit unseren sorgfältig ausgearbeiteten Selfguided-Touren reisen Sie in Ihrem eigenen Tempo. Genießen Sie eine perfekte Kombination aus Unabhängigkeit und einer durchdachten Reiseorganisation im Hintergrund. Die Reservierung von Unterkünften, den Gepäcktransport und, falls nötig, die Transfers zum Startpunkten der Radetappen erledigen wir für Sie. Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen auch gerne ein Flugangebot. Herzstück der Touren ist das Roadbook und die vor der Abreise zur Verfügung gestellten GPS Daten, die Ihnen neben detaillierten Wegbeschreibungen mit Kartenausschnitten auch

Restaurant- und Besichtigungstipps liefern. So finden Sie immer leicht und stressfrei den Weg – São Miguel erwartet Sie!

Profil: Sie radeln vorwiegend auf geteerten und im Inselinneren recht kurvigen Landstraßen mit wenig bis mäßigem Verkehr. Bisweilen gibt es im Bergland Etappen mit langen Steigungen, die einige Kondition erfordern. Bei den Quartierwechseln erfolgt der Gepäcktransport durch unsere Agentur. Da es fast täglich Gelegenheit zu einem Strand- oder Thermenbesuch gibt, empfiehlt es sich, Badesachen bzw. ein kleines Handtuch während Ihrer Radtouren mitzuführen. Unbedingt empfehlen wir die Mitnahme von Regenkleidung, da es fast täglich etwas nieseln kann (siehe auch unter Klima). Die Tagesetappen sind so konzipiert, dass unterwegs in der Regel immer etwas Zeit bleibt für ein Picknick im Park, einen Strand- oder Thermenbesuch oder eine kleinen Wanderung. Anforderung: Die Steigungen im Inselinneren bzw. im vulkanischen Bergland erfordern eine gute Grundkondition. Sie sollten Erfahrung in mehrstündigen Bike-Etappen haben. Keine technischen Anforderungen, da Sie vorwiegend auf asphaltierten Landstraßen unterwegs sind. Unterbringung: Sie wohnen in guten Mittelklassehotels mit Frühstück, haben unterwegs auf Ihren Tagesetappen jedoch in den Ortschaften Gelegenheit zur Einkehr in Restaurants oder zum Einkauf von Verpflegung. Verpflegung: Kontinentales Frühstück inklusive, alle weiteren Mahlzeiten in Eigenregie. Wir empfehlen Ihnen für ein Picknick unterwegs einen kleinen Proviant einzupacken, da Sie nicht immer durch Ortschaften mit Supermarkt bzw. Restaurant kommen. Es gibt auf den Inseln sehr guten Käse - z.B. von der Insel Sao Jorge (der beste ist 7 Monate alt). Auch gutes Obst wird vielerorts angeboten, darunter die von der Insel stammenden Ananas und Maracujas. Das Roadbook ist in Englisch verfasst. Die Leihräder sind Trekkingbikes der Marke Specialized. Produktdetails: Aluminiumrahmen, Vorderradfederung, Gepäckträger, Lichter Inkludiert: Reparatur Set, extra Schlauch, Radflaschenhalter Separat zu mieten: Radschloss: € 3,- pro Tag Radtasche (seitlich) € 7,- pro Tag Gepäckträger (hinten): € 7,- pro Tag Handyhalterung: € 2,- pro Tag Radhelm: € 3,- pro Tag GPS Garmin Edge Touring Plus: € 7,- pro Tag Für das inkludierte Leihrad ist vor Ort ein Kreditkarten Deposit von € 350,- pro Rad verpflichtend, das nach Rückgabe der Leihräder wieder retourniert wird.

# REISEDETAILS

**1. Reisetag: Ankunft in Ponta Delgada**

Anreise nach Ponta Delgada in Eigenregie. Gerne können wir Ihnen auf Wunsch ein Flugangebot unterbreiten. Nach Ankunft erfolgt der Transfer zur Nordküste von São Miguel nach Capelas. Die historische Hotelanlage stammt aus dem 17. Jahrhundert liegt in einem herrlichen botanischen Garten, ca. 600 m vom Meer entfernt.
Bei früher Ankunft haben Sie am Nachmittag die Gelegenheit, den Aussichtspunkt oder das Naturschwimmbecken am Meer zu besuchen.

Unterkunft: Hotel Solar do Conde in Capelas

**2. Reisetag: Ananas-Tour**

Nach dem Frühstück erfolgt die Übernahme der Trekkingräder im Hotel.
Ein Tipp vorweg: Auf den Webcams von SPOTAZORES (Internet oder App) können Sie ganz aktuell stundengenau das Wetter am jeweiligen Ort einsehen.

Ihr heutiger Rundweg führt Sie zu den für São Miguel ganz typischen und für Europa einzigartigen Ananasplantagen. Die Früchte werden in Gewächshäusern gezogen und Sie haben unterwegs Gelegenheit zu einem Plantagenbesuch, bei dem Sie den herrlichen Ananaslikör und weitere Produkte kosten können. Während Ihrer Fahradtour durchqueren Sie den zentralen Teil der Insel und die Umgebung des Hotels und bewundern die schöne Aussicht über die Berge und das Meer. Sie haben unterwegs die Möglichkeit, ein Beispiel einer intakten Windmühle zu sehen und besuchen das üppig grüne Naturschutz- und Naherholungsgebiet Pinhal da Paz , ein idealer Ort für ein Picknick inmitten der Natur.

Bike -Etappe: 33 km

Aufstieg: 286 m | Unterkunft: Hotel Solar do Conde in Capelas | Verpflegung: F

**3. Reisetag: Sete Cidades**

In der Hoffnung, dass Ihnen die Wettergötter hold sind, erleben Sie heute einen der schönsten Höhepunkte der Insel!
Morgens radeln Sie zunächst einige Kilometer entlang der Nordküste in Richtung Westen, bevor Sie auf einer Nebenstraße hinauf zur Caldeira da Sete Cidades gelangen. Auf dem Grund des riesigen Kraters ruht ein See, der von den zerklüfteten, von Bäumen und Blumen bewachsenen Kraterhängen umgeben ist. Vom Rande des Vulkankraters schimmert das Wasser des größeren Lagoa Azul in tiefem Blau, während das Wasser des kleineren Lagoa Verde durch Lichtreflexionen des umliegenden Nadelwaldes grünlich glitzert. Um die Farben der beiden Teile des Sees rankt sich eine Legende, die besagt, dass es die Tränen einer verbotenen Liebe sind. Diese Liebe zwischen einer Prinzessin und einem einfachen Hirten wurde wegen der vereinbarten Hochzeit mit einem Mann aus einer reichen Familie beendet. Sie trafen sich ein letztes Mal da, wo heute eine Brücke die Seen verbindet. Zum Abschied flossen Tränen. Der blaue See entstand der Legende nach durch die Tränen der Prinzessin, der grüne See durch die des Hirten. Unsere Radtour führt zum Kraterrand mit Blick auf diese einzigartige Vulkanlandschaft. Ein tolles Fotomotiv, wenn das Wetter mitspielt.
Die Fahrt führt Sie über einige Nebenstraßen wieder zurück zum Hotel an der Küste.

Bike - Etappe: 42 km

Aufstieg: 773 m | Unterkunft: Hotel Solar do Conde in Capelas | Verpflegung: F

**4. Reisetag: Von Capelas nach Furnas**

Nach dem Frühstück brechen Sie auf zu Ihrem nächsten Standort. Sie radeln entlang der Nordküste durch einige Dörfer in Richtung Osten nach Ribeira Grande, der zweitgrößten Stadt der Insel. Weiter ostwärts erreichen Sie die einzigen Teeplantagen Europas. Hier können Sie bei einem Besuch die Pflanzungen besichtigen. Genießen Sie eine Tasse des "Chá Gorreana". Anschließend führt die Route weiter aufwärts hinein in die riesige Caldeira zum Dorf Furnas am gleichnamigen See, wo Sie die nächsten Tage Quartier beziehen.
Das Furnas-Tal liegt inmitten eines riesigen Vulkankraters, der im Jahr 1630 seinen letzten Ausbruch hatte. Dutzende Heilquellen sprudeln in dem üppig-grünen Kurort. Eine davon speist einen großen Badesee, das Herzstück im botanschischen Garten Terra Nostra Park. Die verschwenderische Fülle an exotischen Pflanzen bildet eine traumhafte Kulisse mit Spazierwegen, Teichen, Themengärten, Palmfarnen und einer Vielfalt von Blumen. Ihr Hotel liegt mitten im Park direkt am Thermal-See.

Bike - Etappe: 44 km

Aufstieg: 532 m | Unterkunft: Hotel Terra Nostra Garden in Furnas | Verpflegung: F

**5. Reisetag: Furnas und Ribeira Quente**

Ihr heutiges Programm führt Sie zu den Fumarolen und heißen Quellen am Rande des nahegelegenen Kratersees. Überall brodelt und dampft es aus der Erde und im heißen Dampf der Erdlöcher wird die Inselspezialität Cozido das Furnas zubereitet. Ihr Rundweg bietet eine schöne Aussicht auf das Dorf Furnas. Am Nachmittag führt Sie die Route hinunter auf einer kurvenreichen Straße zum Fischerdorf Ribeira Quente. Die Praia do Fogo oder auch Praia da Ribeira Quente liegt in einer wunderschönen Naturbucht vor grüner Bergkulisse. Der kleine, aber sehr einladende Strand lockt auf Grund der hier vorhandenen unterseeischen Thermalquellen mit stets lauwarmen Wassertemperaturen.
In Ribeira Quente finden Sie zwei Restaurants, in denen Sie frischen Fisch genießen können, der von den Einheimischen gefangen wurde.

Bike - Etappe: 31 km

Aufstieg: 334 m | Unterkunft: Hotel Terra Nostra Garden in Furnas | Verpflegung: F

**6. Reisetag: Povoação und Faial da Terra**

Nach dem Frühstück geht es aufwärts zum Kraterrand von Furnas und ostwärts zum Vulkan Povoação, einen der beiden erloschenen Vulkane der Insel. Hier in der Kleinstadt Povoação erfolgte 1427 die erste Landung der Portugiesen und damit die Besiedlung der Insel.
Genießen Sie die Aussicht auf die sieben Hügel von Povoação. Die Tour geht weiter nach Faial da Terra, eine kleine Gemeinde mit knapp 400 Einwohnern in aller Abgeschiedenheit in einem Taleinschnitt direkt am Meer.
Wenn Sie es zeitlich einrichten können, versäumen Sie nicht die lohnenswerte Rundwanderung von Faial da Terra zum Wasserfall Salto do Prego und nach Sanguinho. Am wunderschönen Wasserfall können Sie ein erfrischendes Bad nehmen (Badesachen und Badeschuhe mitnehmen), bevor Sie wieder in Ihren Fahradsattel steigen (2 Std. reine Gehzeit, Badezeit einrechnen).
Am Nachmittag radeln Sie zurück nach Furnas.

Bike - Etappe: 33 km

Aufstieg: 480 m | Unterkunft: Hotel Terra Nostra Garden in Furnas | Verpflegung: F

**7. Reisetag: Von Furnas nach Ponta Delgada**

Heute verlassen Sie das malerische Furnas in Richtung der Hauptstadt Ponta Delgada. Über kurvenreiche Straßen geht es nach Südwesten in Richtung Meer und nach Vila Franca do Campo. In der Blütezeit ist die Straße gesäumt von blauen Hortensien und gelbem wilden Ingwer. Die Route bietet immer wieder fantastische Ausblicke über die Küstendörfer und die vorgelagerte Vulkaninsel Ilhéu de Vila Franca. Bei gutem Wetter lohnt sich die kurze Fährüberfahrt hinüber, um in dem Naturschwimmbecken zu baden.
Die Fahrt endet in Ihrer Unterkunft in Ponta Delgada, wo Ihr Gepäck auf Sie wartet.

Bike - Etappe: 45 km

Aufstieg: 506 m | Unterkunft: Hotel Canadiano Urban Nature in Ponta Delgada | Verpflegung: F

**8. Reisetag: Lagoa do Fogo und Caldeira Velha**

Heute morgen brechen Sie auf zu einem weiteren Höhepunkt der Insel, zum Lagoa do Fogo. Für viele gilt dieser See, der Feuersee, als der schönste See der Azoren. Ihre Radroute führt auf einen der höchsten Berge der Insel im westlichen Teil des zentralen Gebirgsmassivs von São Miguel. Dieses Massiv beherbergt die vulkanische Caldeira Lagoa do Fogo am Osthang dieser Bergkette. Der Ausblick auf den blau glitzernden See und die üppig grünen steilen Kraterhänge ist spektakulär - gutes Wetter vorausgesetzt. Falls Sie sehr früh aufgebrochen sind, können Sie eine Wanderung hinab zum Seeufer unternehmen (Rundweg ca. 2,5 Std.). Von hier aus führt die Radroute weiter entlang des Nordhangs zum Naturpark Caldeira Velha. Diese Thermal-Badeoase im üppig grünen, tropischen Dschungel mit Baumfarnen und heißen Quellen ist unbedingt einen Besuch wert. Wer ein entspannendes Thermalbad in den herrlichen Felsenpools mit warmem Wasserfall genießen möchte, sollte sich (online) voranmelden. Für einen reinen Besuch ist dies nicht erforderlich.
Die Route führt weiter über Ribeira Grande zurück nach Ponta Delgada.

Bike - Etappe: 50 km

Aufstieg: 907 m | Unterkunft: Hotel Canadiano Urban Nature in Ponta Delgada | Verpflegung: F

**9. Reisetag: Ponta Delgada**

Der heutige Tag steht zu Ihrer freien Verfügung in der Hauptstadt. Bummeln Sie gemütlich durch die Innenstadt, verweilen Sie im Café an einem der schönen Kirchplätze, stöbern Sie in Souvenirshops oder entdecken Sie die Produkte der Insel auf dem zentralen Markt.
Ein guter Tipp ist der köstliche Käse von der Insel São Jorge, die berühmten portugiesischen Fischdosen oder der herrliche Ananas- und Maracuja-Likör.
Wer möchte, kann heute auch optional eine Walbeobachtungs-Fahrt mit dem Boot unternehmen (je nach Walsaison - vor Ort zu buchen).

Unterkunft: Hotel Canadiano Urban Nature in Ponta Delgada | Verpflegung: F

**10. Reisetag: Abreise**

Heute heißt es Abschied nehmen von den Inseln und es erfolgt je nach Flugverbindung der Transfer zum Flughafen.

Falls Sie hier oder auf einer der weiteren Inseln der Azoren verlängern möchten, fragen Sie uns - wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot.

Verpflegung: F

| TERMINE UND PREISE | | | |
|---|---|---|---|
| von | bis | Plätze | Preis in € |
| 12.09.2025 | 21.09.2025 | ! | 2.060 € |
| 05.10.2025 | 14.10.2025 | ! | 1.620 € |
| 17.10.2025 | 26.10.2025 | ! | 1.620 € |

Viele = ✔ Wenige = ! keine = ✗

# LEISTUNGEN

- ohne Reiseleitung
- Transfers von und zum Flughafen
- Gepäcktransport zwischen den Quartieren
- Bikemiete Trekkingrad 9 Tage
- Roadbook und Kartenmaterial oder GPS files
- 9 x Übernachtung in Hotels, DZ/ÜF
- Transfers von und zum Flughafen
- Gepäcktransport zwischen den Quartieren
- Bikemiete Trekkingrad 9 Tage
- Roadbook und Kartenmaterial oder GPS files
- 9 x Übernachtung in Hotels, DZ/ÜF

# NICHT ENTHALTENE LEISTUNGEN

- Internationale Flüe bis/ab Ponta Delgada
- Rädertransport zwischen den Quartieren
- Örtlicher Bikeguide
- Kaution für Bikemiete (obligatorisch)
- Versicherung für das Bike
- Weitere Mahlzeiten und Getränke
- Upgrades auf Superior Zimmer
- Reisekranken-/Reiserücktrittskostenversicherung

# TEILNEHMER/INNEN

Mindestanzahl von Personen: 1
Maximalanzahl von Personen: 8

# ZAHLUNGSMODALITÄTEN

- Höhe der Anzahlung in Prozent des Reisepreises: 20%
- Fälligkeit der Restzahlung: 21 Tage vor Reisebeginn
- Sofern bei der Reise eine Mindestteilnehmerzahl ausgeschrieben ist, ist bei Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl ein Rücktritt vom Reisevertrag seitens des Veranstalters bis spätestens 0 vor Reisebeginn möglich.
- Bei kurzfristigen Buchungen (weniger als 28 Tage vor Reisebeginn) ist der Reisepreis, sofern keine Absage nach AGB Ziffer 5.1. mehr erfolgen kann, bei Übergabe der Reiseunterlagen sofort fällig.

# WEITERE INFOS

**Einreise & Gesundheit**

- 2-3

**Generelle Hinweise**

-

Die neun Inseln der Azoren mitten im Atlantik werden zu Recht auch "das Hawaii Europas" genannt. Die größte Insel São Miguel vereint das gesamte Spektrum dieser vielfältigen vulkanischen Landschaften.
Sie biken durch üppige Tropenvegetation und entlang von immergrünen Vulkankratern und bizarren Lavalandschaften. Eingebettet in die riesigen Caldeiras mit dicht bewaldeten Flanken leuchten smaragdgrüne Kraterseen aus der Ferne. Wir beobachten blubbernde Fumarolen mit Schwefeldämpfen und baden in heißen Quellen unter exotischen Baumfarmen mitten im sattgrünen Regenwald.  Unterwegs besuchen Sie Europas einzige Ananas- und Teeplantagen. Ein Meer aus Blüten aller Farben, allen voran die blauen mannshohen Hortensien, die im Sommer in voller Blüte stehen, säumen Ihren Weg. Erfrischende Wasserfälle, Meeresschwimmbecken zwischen Lavafelsen und schwarze Lavastrände laden zu einer entspannten Rast. Gewaltige unterirdische Kräfte schufen hier eine einzigartige wilde und verzauberte Landschaft auf halbem Weg zwischen Europa und Amerika, die es zu entdecken gilt. Europaweit gibt es überdies keinen Ort für spektakulärere Walbeobachtungen. Ein Eldorado für Naturliebhaber, das Sie faszinieren wird!

Wir lassen Sie auf eigene Faust losziehen - mit unseren sorgfältig ausgearbeiteten Selfguided-Touren reisen Sie in Ihrem eigenen Tempo. Genießen Sie eine perfekte Kombination aus

Unabhängigkeit und einer durchdachten Reiseorganisation im Hintergrund. Die Reservierung von Unterkünften, den Gepäcktransport und, falls nötig, die Transfers zum Startpunkten der Radetappen erledigen wir für Sie. Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen auch gerne ein Flugangebot. Herzstück der Touren ist das Roadbook und die vor der Abreise zur Verfügung gestellten GPS Daten, die Ihnen neben detaillierten Wegbeschreibungen mit Kartenausschnitten auch Restaurant- und Besichtigungstipps liefern. So finden Sie immer leicht und stressfrei den Weg – São Miguel erwartet Sie!

Alle Fragen zur Ausschreibung beantwortet Ihnen der jeweilige Veranstalter unter den oben aufgeführten Kontaktdaten, der für die Angaben und Informationen zur Reise verantwortlich ist.